

From: Lyme Disease / Maladie De Lyme (PHAC/ASPC) <PHAC Lyme Disease-ASPCMaladiedeLyme@canada.ca>

Sent: July 31, 2020 3:38 PM

To: Lyme Disease / Maladie De Lyme (PHAC/ASPC) <PHAC Lyme Disease-ASPCMaladiedeLyme@canada.ca>

Subject: FEEDBACK REQUESTED: Lyme Disease Web Optimization 2020 /
COMMENTAIRES DEMANDÉS: Optimisation web sur la maladie de Lyme 2020

(Le français suit.)

Hello,

The Government of Canada has committed to being an open and service-oriented organization that provides programs and services to citizens and businesses in simple, modern and effective ways that are optimized for digital and available anytime, anywhere and from any device. Through the Web Optimization project, the Public Health Agency of Canada (PHAC) has been working to improve the online experience for several of its programs, including [Zika virus](#), [Flu \(influenza\)](#), and [vaccines for children](#). The ultimate goal of web optimization is to make the information available to Canadians more efficient and accessible.

PHAC has now begun the process to optimize the Lyme disease webpages on Canada.ca. Attached you will find the proposed format and content changes to the information currently found on [Canada.ca/Lymedisease](#). In order to help meet the goals of the optimization project, some of the changes that have been proposed include simplifying the format and headings, clear and concise information available to health professionals – including the removal of multiple treatment guidelines, and additional prevention measures available to Canadians.

The proposed changes have been made to:

- Respect the areas that fall under the responsibility of the federal government
- Reduce the amount of content and prioritize information
- Simplify the layers and headings people have to navigate through to improve findability
- Provide clear calls to action to help people protect themselves from tick bites
- Provide clear, up-front answers to common questions

As you are reviewing the attached web content, we would ask that you identify any concerns with the information and/or key messages. We would also welcome any additional information or questions that should be considered in the web updates.

Please send your feedback directly to PHAC Lyme Disease-ASPCMaladiedeLyme@canada.ca by **Friday, September 4th, 2020**.

Thank you for helping us improve resources for Canadians!

Sincerely,

PHAC Lyme Disease Secretariat
Public Health Agency of Canada

Bonjour,

Le gouvernement du Canada s'est engagé à être une organisation ouverte et orientée vers les services qui offre des programmes et des services aux citoyens et aux entreprises de manières simples, modernes et efficaces qui sont optimisées pour la voie numérique et disponibles n'importe quand, n'importe où et sur n'importe quel appareil. Dans le cadre du projet d'optimisation Web, l'Agence de la santé publique du Canada (ASPC) travaille à améliorer l'expérience en ligne de plusieurs de ses programmes, dont ceux portant sur le [virus Zika](#), la [grippe \(influenza\)](#) et la [vaccination des enfants](#). Le but ultime de cette optimisation est de permettre aux Canadiennes et aux Canadiens d'accéder à l'information plus facilement et efficacement.

L'ASPC a commencé à optimiser les pages Web sur la maladie de Lyme qui se trouvent à l'adresse [canada.ca](#). Vous trouverez ci-joint les changements proposés au format et au contenu d'information que vous voyez actuellement sur [Canada.ca/maladiedelyme](#). Parmi les changements proposés qui visent l'optimisation Web, mentionnons la simplification du format et des en-têtes, la publication de renseignements clairs et concis pour les professionnels de la santé (ce qui comprend le retrait des multiples lignes directrices sur les traitements) et l'ajout de mesures de prévention à l'intention des Canadiennes et des Canadiens.

Les changements proposés ont pour but :

- de faire respecter les domaines qui relèvent de la responsabilité du gouvernement fédéral;
- de réduire la quantité de contenu et d'établir les priorités de l'information;
- de simplifier les couches et les en-têtes qui doivent être parcourus par les utilisateurs pour améliorer la repérabilité;
- de publier des appels à l'action clairs pour aider les personnes à se protéger contre les morsures de tiques;
- de fournir des réponses claires et franches aux questions fréquemment posées.

Pendant que vous passez en revue le contenu Web ci-joint, nous vous demandons de nous faire part de toute préoccupation concernant les renseignements ou les principaux messages qui y figurent. Nous serions également heureux de recevoir toute question ou toute demande d'information supplémentaire qui devrait être prise en compte dans les mises à jour Web.

Envoyez votre rétroaction directement à l'adresse PHACLymeDisease-ASPCMaladiedeLyme@canada.ca au plus tard le **vendredi, 4 septembre 2020**.

Merci de nous aider à améliorer les ressources que nous offrons aux Canadiennes et aux Canadiens!

Cordialement,

Secrétariat de la maladie de Lyme de l'ASPC
Agence de la santé publique du Canada